



INVITATION FOR BIDS

Date: 18 November 2019

ICB/013/MOP-2019/Retender
Supply of Light Fuel Oil to the Electricidade de Timor-Leste (EDTL) for year 2020

Lot 1: Supply of Light Fuel Oil to Hera Power Plant (50,398,850.00 liters)

The National Procurement Commission on behalf of the RDTL Ministry of Public Works invites bidders for the **Supply of Light Fuel Oil to Electricidade de Timor-Leste (EDTL) for year 2020**, which will be funded from the state budget appropriations of the Ministry of Public Works.

The contract involves the supply of light fuel oil **50,398,850.00 liters** over six-months which is has five (5) times deliveries for Hera Power Plants **Lot 1**: period in May until November 2020.

Bidding will be undertaken on an International Competitive Bidding with the participation of bona fide international and local companies. Interested bidders should take note of the following key minimum qualification requirements for this tender:

- Similar experience the bidder as minimum must provide proof that it has satisfactorily completed one (1) similar contract within the last five (5) years. Experience must be similar in scope and magnitude to this **Lot 1** you are bidding for.
- Bidder must show proof that it has cash or line of credit, and other liquid finances to meet the following requirements and its current contract commitments for lot 1 minimum Cash Flow Requirement **US\$ 8,000,000.00**.
- Soundness of the Bidder's financial position demonstrated through audited annual financial statements for the last three years (as a minimum, a Bidder's net worth calculated as the difference between total assets and total liabilities must be positive).

Interested Bidders may obtain further information from:

Mrs. Tonia Elu
National Procurement Officer
National Procurement Commission,
Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste
Email: tcarme@cna.gov.tl

copy to: abasis@cna.gov.tl; ardosoares@cna.gov.tl
adorosario@cna.gov.tl; hsantos@cna.gov.tl;
fmartins@cna.gov.tl

The Bidding Documents are available free-of-charge to any

CONVITE PARA CONCURSO

Data: 18 de Novembro de 2019

ICB/013/MOP-2019/Retender
Fornecimento de Combustível Leve à Electricidade de Timor-Leste para o ano de 2020

Lote 1: Fornecimento de combustível leve à central eléctrica de Hera (50,398,850.00 litros)

A Comissão Nacional de Aprovisionamento, em representação do Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações da RDTL, convida candidatos para o **Fornecimento de Combustível Leve para a Electricidade de Timor-Leste (EDTL) para o ano de 2020**, projecto que será financiado através das dotações orçamentais do Ministério das Obras Públicas.

O contrato envolve o fornecimento de combustível leve de **50,398,850 .00 litros** ao longo de seis meses, o que significa cinco (5) vezes de fornecimento para a Central Eléctrica de Hera, **Lote 1**: período de Maio até Novembro 2020

O concurso será realizado tendo em conta os procedimentos de competitividade internacionais com a participação de empresas locais e internacionais de boa-fé (*bona fide*). Os candidatos interessados deverão ter em atenção os seguintes requisitos mínimos de qualificação para este concurso:

- Experiência semelhante enquanto fornecedor de combustível de pelo menos tenha satisfatoriamente concluído um (1) contrato semelhante nos últimos 5 anos. A experiência deverá ser similar no âmbito e magnitude a este **lote** para o qual o candidato apresenta a proposta.
- O candidato deverá possuir dinheiro ou linhas de crédito e/ou liquidez para preencher os seguintes requisitos e os compromissos dos seus contratos actuais para o requisito mínimo de fluxo de caixa mínimo do lote 1 **US\$8,000,000.00**.
- Solidez da situação financeira do candidato demonstrada através de balanços financeiros auditados anualmente relativamente aos últimos três anos (como requisito mínimo, o património líquido do candidato, calculado através da diferença entre o activo total e o passivo total, deverá ser positivo).

Os candidatos interessados poderão obter mais informações com:

Sra. Tonia Elu
Oficial Nacional Aprovisionamento
Comissão Nacional de Aprovisionamento,
Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste
Email: tcarme@cna.gov.tl com cópia para: abasis@cna.gov.tl;
ardosoares@cna.gov.tl; adorosario@cna.gov.tl;
hsantos@cna.gov.tl; fmartins@cna.gov.tl

P

interested Bidder (local or international) by sending a written request by email after which a PDF copy of the Bidding Document will be sent also by email.

No pre-bid meeting will be convened for the purpose of this tender. It is considered that the Bidding Documents contain sufficient information for preparing bids. **Bidder's questions will be accepted up to 9 December 2019.**

The bids must be received on **6 January 2020 at 1500hours Timor-Leste time at the Tender Box, National Procurement Commission located at Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste**. Late bids shall be rejected.

Bidders must enclose with their Technical Bid a Bid Security in the amount shown below:

Lot 1: US\$ 420,000.00 (Four hundred twenty thousand united state dollars only)

The Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above and in the presence of bidders' representative who choose to attend.



ANICETO DO ROSARIO
Director, Comissão Nacional de Aprovisionamento

Os documentos de concurso encontram-se gratuitamente disponíveis a qualquer candidato interessado (local ou internacional), mediante o envio de um pedido de participação, por escrito, através de e-mail. Após recepção deste pedido, a Comissão Nacional de Aprovisionamento enviará uma cópia dos documentos de concurso em PDF pela mesma via.

Não haverá lugar a conferência prévia para este concurso. Considera-se que os documentos de concurso conterão informação suficiente para a preparação de proposta. **As questões dos candidatos serão aceites até ao dia 9 de Dezembro de 2020.**

As propostas deverão ser recebidas **até às 15 horas (locais) do dia 6 de Janeiro de 2020 na Caixa de Concurso, na Comissão Nacional de Aprovisionamento, situada na Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste.** As propostas recebidas após este prazo serão rejeitadas.

As propostas técnicas dos candidatos deverão fazer-se acompanhar de uma garantia de proposta nos seguintes valores:

Lote 1: US\$ 420,000.00 (Quatrocentos e vinte mil dólares dos Estados Unidos)

As propostas técnicas serão imediatamente abertas após o tempo limite de apresentação das propostas na mesma morada acima especificada e na presença dos representantes dos candidatos que desejarem assistir.